

INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- Cena dell'amicizia
- Quote di iscrizione al Circolo Esperantista Milanese
- Anno 2015: grazie, grazie, grazie!
- Quote U.E.A. per l'anno 2016
- 101 Universala Kongreso de Esperanto
- 82° Congresso Italiano di Esperanto
- Abbonamenti per l'anno 2016
- Nuovi diplomati
- Tre interesa internacia programo en Nepalo
- Zamenhofaj tagoj en Bjalistoko
- Zamenhof omaĝita de UNESKO
- Dalla Cina al MUDEC
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 3474262214 (*solo venerdì sera*)

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://milano.esperantoitalia.it/>

C.C.P. 26448209

IBAN: IT36 J076 0101 6000 0002 6448 209

I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Venerdì 15 gennaio

Si inizia il nuovo anno con il tradizionale incontro in pizzeria (h.19.30 da "Il Faraone" - Via Masolino da Panicale 13. Prenotarsi in sede o presso Rodari, Tel. 02-2364190) Poi verrà proiettato in sede lo spettacolo teatrale presentato a Lille dal nostro s-ano dott. Giuliano Turone in occasione del Congresso Universale:

DUONSERIOZA LEKCIO PRI DANTE KAJ FRANCIO

Venerdì 22 gennaio

la bimestrale ed aperta a tutti

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 29 gennaio

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARON

Venerdì 5 febbraio

LETTURE

Venerdì 12 febbraio

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 19 febbraio

KRUCVORTOJ

Venerdì 26 febbraio

Dopo il conviviale incontro in pizzeria (h. 19.30, da "Cicciobello" in Via degli Ailanti 3, con le modalità di prenotazione sopra citate) tutti in sede per ascoltare, anche con l'ausilio di proiezioni,

CANZONI IN ESPERANTO

un godibile programma a cura del dott. Daminelli.

Venerdì 4 marzo

Come sempre è aperta a tutti la

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 11 marzo

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARON

GLI "INCONTRI DI CONVERSAZIONE" del mercoledì in sede proseguono regolarmente dalle ore 17 alle ore 19.

CENA DELL'AMICIZIA

La nostra tradizionale cena, che ogni anno riunisce samideani ed amici, quest'anno è fissata per **giovedì 11 febbraio**, presso il solito ristorante "La Bomboniera" di via Scavini 4, con un menu sempre molto ricco e variegato a fronte di un prezzo contenuto e invariato. *Possibilità di parcheggio.* Sarà un piacere ritrovarsi tutti!

QUOTE D'ISCRIZIONE AL CIRCOLO ESPERANTISTA

Le quote per l'anno 2016 sono inalterate come risulta da questa tabella completa, con possibilità di scelta fra varie combinazioni, ma sempre comprensiva dell'iscrizione ad entrambe.

Le quote solo locali del CEM, poste tra parentesi, sono riservate esclusivamente a qualche s-ano che è già socio FEI e desidera iscriversi anche da noi.

Socio ordinario	(34,50)	55,00
Socio giovane	(17,25)	27,50
Socio familiare	(17,25)	27,50
Socio sostenitore FEI e CEM	(103,50)	165,00
Socio garante FEI e CEM	(345,00)	550,00
Socio ord. FEI e sost. CEM		124,00
Socio sost. FEI e ord. CEM		111,00

Sono Soci giovani con quota ridotta i nati dal 1° gennaio 1992. Il Socio familiare è allo stesso indirizzo del socio titolare.

Pagamenti: direttamente in sede o tramite il c.c.p. n° 26448209 o con codice IBAN IT36 J076 0101 6000 0002 6448 209, intestato al Circolo Esperantista Milanese.

ANNO 2015: GRAZIE, GRAZIE, GRAZIE!

Anche lo scorso anno parecchi associati hanno voluto dare oltre alla quota un ulteriore contributo, dimostrando il loro amore al C.E.M. e la loro sensibilità verso i suoi problemi. A loro vada un sincero ringraziamento:

<i>Ex-Sostenitori FEI</i>	€ 205,00	<i>Famiglia Martina</i>	€ 48,50
<i>Daminelli Giovanni</i>	€ 100,00	<i>Allanconi Giordano</i>	€ 45,00
<i>Famiglia Salani</i>	€ 80,00	<i>Conti Gianni</i>	€ 30,00
<i>Taccani Aldo</i>	€ 80,00	<i>Bonvecchiato Gustavo</i>	€ 18,50
<i>Coccioli Valeria</i>	€ 62,50	<i>Faiella M. Luisa</i>	€ 18,50
<i>Polerani Gianfranco</i>	€ 60,00	<i>Dall'Acqua Daniela</i>	€ 17,50

Seguono altri.

Una particolare citazione per tutti coloro che hanno contribuito all'aiuto ai s-ani terremotati del Nepal e all'acquisto del proiettore:
Bottoni G. (€ 250) - Rodari G. (200) - Fam. Dall'Acqua Schiavo (120) - Polerani G., Coccioli V. (100) - Bonanno F., Fam. Miranceli F./M. (70) - Guastaroba E., Fossati T., Gorla C., Rodari E. (50) - Tomei G. (40) - Blasi M. (25).

Il Circolo ringrazia vivamente gli associati sostenitori:

Azzi Magda, Bonvecchiato Gustavo, Bottoni Giampaolo, Carravieri Guido, Foà Aldo, Polerani G. Franco, Rodari Ermigi, Rodari Gianpiero, Salani Adolfo, Taccani Aldo ed in modo particolare *la garante Faiella M. Luisa.*

QUOTE U.E.A. PER L'ANNO 2016

MA-(T)	Membro individuale con rivista e Jarlibro	€ 64,00
MJ-(T)	Membro individ. con Jarlibro e rivista per rete	€ 26,00
MG	" con libro guida del movimento+bollrtr. per rete	€ 11,00
SZ	Adesione alla Società Zamenhof – senza diritto di appartenenza a categoria alcuna	€ 128,00
SA -	Semplice abbonamento a rivista Esperanto	€ 41,00
PT -	Patrona membro de TEJO (con Kontakto)	€ 78,00
K-TO	Abbonamento alla rivista Kontakto	€ 25,00
(T)	Per i giovani sino a 29 anni è compresa la rivista Kontakto (obbligatoria la data di nascita)	

101-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

Nitra – Slovakio, de la 23a ĝis la 30a de ĵulio 2016

Ecco le quote d'iscrizione valide fino al 31 marzo e dopo tale data:

1 - individua membro de UEA (ne inkluzivas MG)	225,00	270,00
2 - ne individua membro de UEA	280,00	340,00

3 - komitatano, kunulo, junulo, handikapulo	115,00	135,00
mem individua membro de UEA		
4 - kunulo, junulo, handikapulo	170,00	205,00
ne individua membro de UEA		

I versamenti si possono fare tramite la FEI, sul **c.c.p. n° 37312204** a essa intestato, oppure presso la **Banca Prossima - cod. IBAN: IT21M0335901600100000119380**

Per il Congresso, dati i lunghi tempi di notifica dei vostri versamenti, specie in c.c.p. (e per l'UEA fa fede la data di pagamento da parte della FEI), si prega di spedire per lettera o fax l'iscrizione, o comunicarla telefonicamente. Grazie per la vostra cortesia.

82° CONGRESSO ITALIANO di ESPERANTO

Frascati (Roma), dal 20 al 27 agosto 2016

Kongresa temo: Instruado de lingvoj en eŭropaj lernejoj

Ecco le quote d'iscrizione valide fino al	31/1,	31/5,	31/7,	in loco
Quota intera	€ 60	€ 80	€ 100	€ 120
Quota ridotta per giovani e familiari	€ 30	€ 40	€ 50	€ 60
Eventuale anticipo per alloggio	€ 100			

Per informazioni ed iscrizioni online: kongreso.esperanto.it

Per informazioni su iscrizioni e alloggio: laura.brazzabeni@alice.it

ABBONAMENTI PER L'ANNO 2016

Pubblichiamo l'elenco di iscrizioni e di abbonamenti ai periodici fino ad oggi pervenuti. Onde evitare errori si prega di non inviare abbonamenti a riviste non citate qui senza prima interpellare la FEI.

Iscrizione all'ILEI (con Internacia Pedagogia revuo)	Euro	20,00
Iscrizione all'ILEI (con Intern. Pedag. per posta elettr.)	"	10,00
Iscrizione all'UECI (con Katolika Sento)	"	22,00
Espero Katolika	"	21,00
Katolika Sento	"	10,00
La Ondo de Esperanto (sped. normale)	"	42,00
La Ondo de Esperanto (sped. aerea)	"	47,00
La Ondo de Esperanto (per posta elettr. Fornire e-mail)	"	15,00
Femina (+ libro omaggio)	"	36,00

Homarane (un volume)	"	27,00
Literatura Foiro (+ libro omaggio)	"	45,00
Juna amiko	"	18,00
dalla terza copia allo stesso indirizzo	"	15,00
Monato (spedizione normale)	"	55,00
Monato (spedizione via aerea)	"	60,00
Monato (per posta elettronica: <i>fornire l'indirizzo e-mail</i>)	"	33,00
Jaro (spedizione normale)	"	6,00
Jaro (spedizione aerea)	"	9,00

Gli abbonamenti possono essere effettuati **tramite la FEI**, come già sopra indicato, oppure **tramite il Circolo Esperantista Milanese**.

Si raccomanda di fare sollecitamente gli abbonamenti perché in genere non è previsto l'invio degli eventuali arretrati.

Si fa inoltre notare che gli abbonamenti pervenuti dopo marzo, dati i costi, verranno raggruppati e spediti all'editore alla fine di ogni mese.

NUOVI DIPLOMATI

Nella sezione di esami del 21 novembre scorso tenutasi a Torino e presieduta dal prof. Pennacchietti, i nostri associati s-anoj Bruno Marcandalli e Guglielmo Tomei hanno brillantemente superato l'esame di 3° grado, rispettivamente con 47/60esimi e 43/60esimi. Congratulazioni da tutti gli amici del Circolo Esperantista Milanese

TRE INTERESA INTERNACIA PROGRAMO EN NEPALO

de la 26^a de februaro ĝis la 8^a de marto

La nepalaj s-anoj organizas denove la "Himalajan Renkontiĝon", la belan turisman programon kiun la antaŭaj partoprenintojn jam spertis. En programo la vizitoj al la ĉefaj vidindaĵoj de famaj urboj (Katmandu kaj Bhaktapur kun iliaj historiaj temploj kaj konstruaĵoj, Nagarkot, Dulikhel, Pokhara, Sarangkot), al la Ĉituan Nacia Parko, la rigardo de mondkonataj montoj kiel Everest, Annapurna, ktp. Krome: kanota veturado, elefantraĵdo, boatado sur Pheva lago, ktp. Ĉijare al ĝi oni aldonis la konatan "Seminario AMO", prizorgita fare de UEA, kiu okazos dum tri duontagoj de la unuaj tagoj (sed, se oni preferas, oni povas kromviziti la urbon).

Partoprenkotizo: € 850 en dulita ĉambro (por la unulita krompago je € 300).

Ĉe FEI kaj CEM estas disponebla informilo kun aliĝilo.

Informoj: Nepala Esperanto-Asocio, G.P.O. Box 10518 Kathmandu
Ph: 977-9841273761 nespa.1990@gmail.com - www.esperanto.org.np

ZAMENHOF AJ TAGOJ EN BĴALISTOKO

De la 10a ĝis la 13-a de decembro, mi partoprenis en la zamenhofaj tagoj en Bĵalistoko. Tien mi vojaĝis kiel reprezentanto de la Verĉela Grupo ene de la projekto Erasmus+. Fakte, Bĵalistoko estas tre bela urbeto kaj, kvankam malmulto restis pri la kreinto de nia lingvo, tie mi povis senti vere specialan senton.

Ne nur mi havis la ŝancon renkontiĝi kun malnovaj geamikoj (interalie la polino Nina Pietuchowska, la italaj Nicola Ruggiero kaj Michela Concialdi) sed ankaŭ kun novaj geamikoj kiel Francesco Maurelli, Sara Spanò, Sasha kaj Magnus Murr el Londono, Marco Ficarra kaj Przemysław Wierzbowski el Bĵalistoko mem).

Sendube, mi havis ankaŭ la ŝancon malkovri ion novan: t.e. la vivkondiĉoj de la judaj gebĵalistokanoj en la urba getto dum la dua mondmilito. Bedaŭrinde, kvankam ĝi nur estis mallonga sperto, ĝi estis por mi inda. Iam Zamenhof diris, ke ĉiu bona esperantisto devas legi la Fundamenton; mi diras ke, ĉiu bona esperantisto devas iri almenaŭ unufoje Bĵalistokon kie ĉio komenciĝis.

Mi tre multe dankas Emanuele Regano'n, kiu donis al mi la ŝancon partopreni en la vojaĝo kaj la bĵalistokan esperanto-societon kiu tre bone kaj kore bonvenigis min.

Riccardo Lamperti

ZAMENHOF OMAĜITA DE UNESKO

La 38a Ĝenerala Konferenco de UNESKO finiĝis en Parizo la 18an de novembro. Inter la diversaj decidoj ĝi ankaŭ aprobis la proponon de Pollando, subtenita de Germanio kaj Slovakio, enmeti la 100an datrevenon de la morto de L. L. Zamenhof inter la 53 memorindaj datrevenoj por la jaro 2017. Tiu ĉi estas plia rekono de Unesko al la kreinto de Esperanto post la proklamo de Zamenhof kiel "unu el la plej grandaj personecoj de la homaro".

DALLA CINA AL MUDEC

Su segnalazione al CEM (che si è subito attivato) della cantante esperantista cinese Eruda Li, nota per la sua partecipazione ai Congressi Universali, alcuni membri del Circolo di Milano (Aldo Foà, Gianni Conti e la sottoscritta) si sono recati al MUDEC, il nuovo Museo delle Culture a Milano.

Nell'area espositiva dell'ex Ansaldo, ora luogo delle grandi mostre internazionali attraverso vari linguaggi artistici, si è esibito il pittore cinese Chang Jiahuang, grande amico della cantante. Il pittore è molto noto in Giappone, dove è vissuto, e in Cina dove vive. Il Maestro Chang si sta dedicando, seguendo una tradizione di famiglia, al restauro delle grotte di Mogao, patrimonio della Umanità per l'Unesco, che sono vicine alla sua città d'origine.

La performance alla quale abbiamo assistito è stata davvero suggestiva: accompagnato da brani di musica classica, che favoriscono la sua ispirazione e concentrazione, l'artista ha dipinto in breve tempo una grande tela. Pare che esistano soltanto due pittori al mondo che dipingono ascoltando musica. Uno di essi è Chang. Il quadro si potrebbe definire un omaggio a Milano, la città che il giorno prima, con il sindaco Pisapia, lo aveva accolto: sulla tela si scorge da un lato il Duomo e dall'altro un villaggio cinese tipico uniti da un grande sole al centro dell'opera che illumina entrambi i luoghi. L'artista ha probabilmente voluto con questo dipinto sottolineare l'amicizia tra i due popoli.

La tardiva comunicazione al CEM dell'evento non ha consentito di preparare un'accoglienza più calorosa all'artista come avremmo voluto. Il Maestro Chang è stato comunque molto cordiale con gli esperantisti presenti e durante l'incontro ha potuto constatare attraverso una telefonata fattaci dalla Cina in sua presenza dalla cantante Eruda Li come sia facile comunicare tra esperantisti. Invece l'artista che, pur essendo simpatizzante dell'Esperanto ancora non lo parla, per comunicare si doveva servire di un interprete.

Il pittore ha pure trovato uno spazio per conservare le attrezzature per quando tornerà a Milano il prossimo anno a ritrovarci.

Maresa Foà

ESTRARKUNSIDO

Je la komenco de la kunsido de la 6^a de novembro la sekretario informis ke ek de nun Informilano estos sendita per Servo de Postamat Banco Posta ŝparante kvazaŭ la duonon de la kosto por la italaj sendoj. Sed la minimuma nombro de senditaj kopioj estas cent: la nia estas iomete malpli kaj sekve ne plu utilas la antaŭe deciditaj klopodoj malaltigi la nombron de la paperaj abonantoj. Alia ŝparo anoncis inĝ. Tomei: oni subskribis kontrakton kun ENEL pri la elektra energio kaj danke al ĝi oni devus pagi la duonon, aŭ iomete pli, kompare kun la nunaj tarifoj. Je la tria tagorda punkto oni konstatis ke la tradicia oktobra gazebo en strato Dante ne povis okazi ĉar la milana Komunumo ne donis la pravigilon. Oni decidis frue peti la permeson por la venonta gazebo fiksita por la 2a de aprilo 2016. Poste la sekretario donis informojn pri la alveno, venontsemajne, de S-ano Giorgio Silfer al nia klubo por prelegi pri la ĵus eldonita ĉefverko "Historio de la Esperanta Literaturo" kaj festi la 50-jariĝon de sia esperantiĝo.

Poste la sekretario kaj ges-anoj Foà raportis pri la alveno al Milano de la pentristo Chang Jiahung kaj lian prezenton ĉe la muzeo MEDUC. Li intencas organizi venontjare eŭropan turneon, kunlabore kun la esperantista kantantino Eruda Li kaj la lokaj s-anoj. Oni decidis frue interesiĝi pri liaj programoj kaj lokaj kontaktoj por pristudi ĝis kia ebleco ni povos lin helpi. Poste d-ro Daminelli skizis resumon de la situacio, ne tro favora, de la kursoj. Tiu ĉe UNITRE falis kaj daŭras la triagrada kurso ĉe nia sidejo. Por tiu ĉe Liceo Manzoni oni devas atendi januaron kiel kutime. Fine nia prezidanto legis du alvenintajn mesaĝojn. Per la unua s-ano el Kubo petas eventualan loĝistikan helpon, kiu sekve ne estis necesa. Per la dua rusa s-ano volus kunlabori kun milanano pri komerca iniciato: inĝ. Tomei, scivolema, petos informojn.

E.R.

NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ

La vespera programo de la 13a de novembro estis vere tre grava kaj interesa. Estis niaj gastoj (kune kun du iliaj konatuloj: unu de PEN Klubo kaj la alia de Universitato) du amikoj kaj famkonataj ges-anoj: Giorgio Silfer, verkisto, fondinto de la revuo Literatura Foiro

kaj de Esperanta Civito, kaj Perla Martinelli, kiu altnivele kunlaboras kun li pri ĉio. Post festena rendezvuo ĉe restoracio, d-ro Silber ĉe sidejo de CEM, kun multnombraj ĉeestantoj, plenumis sian prelegon, kies temo estis la prezentado de la ĵus eldonita grava verko "Historio de la esperanta literaturo", granda kaj riĉa ĉefverko prizorgita fare de li kaj de prof. Carlo Minnaja. Vera mejloŝtono por nia movado tiu ĉi libreto (1,5 Kg kun 760 paĝoj kaj pli ol 500 ilustraĵoj, 49 ĉapitroj kune verkitaj krom aliaj kvin, pri la jaroj post 1993, aldonitaj fare de prof. Minnaja). Sed ĝi ne volas esti ia enciklopedio. Memorante ke PEN, la asocio de la verkistoj, oficiale agnoskis esperanton kiel literaturan lingvon, la preleganto pritraktis ne nur la literaturajn verkojn sed ankaŭ ilin enkadrigis en la historio de nia movado, tra la tempo kaj geografio, laŭ kompleksa kaj kontrastanta panoramo.

Ankaŭ kelkaj sociologiaj aspektoj estis pritrakitaj. Ne eblas ĉi tie resumi lian multaspektan prelegon; la neĉeestantoj perdis trafan okazon por plibonigi siajn konojn pri tiuj ĉi temoj.

La "Fundamento de Esperanto" estas la baza kaj kerna verko de Esperanto. Nun ni, danke al la akurata prelego de d-ro Daminelli de la 4a de decembro, la monato kiam oni memorigas Zamenhof, plibonigis niajn konojn. Li per tre detala priskribo prezentis ĝiajn historion, kronologion, klasifikon de la temoj, k.t.p. Nun ĉiuj scias pri la riĉa antaŭparolo kie oni pritraktas lingvajn problemojn kaj celojn, pri la unua parto, la gramatiko kun la famaj 16 reguloj, de la jaro 1987, kaj pri la ekzercaro kaj vortaro, kun 920 vortradikoj, aperintaj en 1893, pri la aldono de literaturaj tekstoj kiel ekzemploj kun la didaktika subdivido de ĉiu vorto laŭ la komponantaj eroj. Ne mankis gravaj historiaj informoj, kiel la letero al la kreinto de Volapuk, la oftaj proponoj pri modifoj kaj la sekva referendumo kiu ilin malaprobis, la posta kohera deklaro ke la Fundamento estas la netuŝebla bazo sur kiu la lingvo evoluiĝos, la konfirmo de Zamenhof ke li rezignas pri ĉiuj rajtoj ĉar la lingvo apartenas al ĉiuj. Oni eĉ montris ekzempleron de "blanketo", tiu naiva formulo per kiu iu promesas lerni esperanton je la atingo de dek milionoj da promesoj. Oni pritraktis la postan laboron pri la Fundamento fare de Akademio kaj precipe de ĝia prezidanto André Abault, kiu pretigis naŭ gravajn prelegojn pri tiu ĉi temo.

Ne necesas priskribi, ĉar ĝi estas tre konata, la tradician feston de Kristnaska Paĉjo de la 18a de decembro: ĝi disvolviĝis en gaja kaj amika etoso, krome revivigita fare de la simpatiaj infanoj.

NOTIZIE DAL MONDO

Roma – Nel quadro dei programmi “Spazio libero” martedì 10/11 RAI 3 e giovedì 12/11 RAI TV 1 hanno trasmesso una interessante e ben articolata intervista all'ing. Clerici sull'Esperanto oggi.

Les Issambres (Costa Azzurra-Francia) – La "Mediterranea Esperanto Semajno" in familiare atmosfera si svolgerà dal 5 al 12 marzo 2015. Informazioni, ecc.: Monique Prezioso, tel. ...04 94830688 oppure prezmoni@hotmail.com Iscrizione: € 60 (per famiglia € 100).

Herzberg am Harz – L'89° Congresso della SAT si svolgerà qui dal 16 al 23 luglio 2016. Per informazioni: <http://sat89.esperanto-urbo.de>

Milano – ARCI-Esperanto ha donato al Libroservo della FEI copie di "Verdaj Papagoj", il cui intero ricavato andrà ad Emergency "In memoria di Valeria Solesin per l'ospedale a lei intitolato".

Roma – Edito il libro "J.R.R. Tolkien l'esperantista. Prima dell'arrivo di Bilbo Baggins" a cura di Oronzo Cilli, A.R. Smith, P.H. Winne e con i contributi di R. Corsetti e T. Owen: info@cafagnaeditore.it

Nyiregyháza (Ungheria) – Dal 30 luglio al 6 agosto 2016 qui verrà ospitata la 49-a Conferenza dell'ILEI, l'associazione internazionale degli insegnanti. Informazioni su www.ilei.info

Torino – Sul sito di Radio Radicale è ascoltabile la registrazione del dibattito organizzato da Associazione "Nitobe", il Centro Esperanto Torino e Progetto Lombroso alla tavola rotonda del 23 novembre su "Internazionalizzazione dell'università e giustizia linguistica".

Chiavari – In una pubblica conferenza a s-ani del Gruppo Tigullio il 28 novembre hanno presentato l'Esperanto sotto i suoi vari aspetti. Buona la partecipazione, anche di membri di altre associazioni.

Parma – il Gruppo "Giorgio Canuto" ha festeggiato la Zamenhofa Tago il 19 dicembre presso la "Sala Civica" di via San Leonardo con proiezioni, canzoni in esperanto ed altri intrattenimenti.